

Please post where employees can read easily; violators subject to penalties

OFFICIAL BULLETIN Fremont Minimum Wage

Beginning July 1, 2023, an employee who performs work within the geographic limits of the City of Fremont must be paid wages not less than the minimum wage of \$16.80.

Effective Date (July 1)	Minimum Wage
2022	\$16.00
2023	\$16.80
2024	2023 Wage plus adjustment for inflation

The minimum wage requirements set forth in the Fremont Minimum Wage Ordinance, Fremont Municipal Code Chapter 5.30, apply to any employee (part-time or full-time) who performs work within the City of Fremont (tips may not be counted toward payment of the minimum wage). Employees of a non-profit corporation are exempt from the Minimum Wage Ordinance.

Future increases: On July 1 of each year, the minimum wage will increase by the prior calendar year's increase, if any, in the Consumer Price Index (CPI) for urban wage earners and clerical workers for the San Francisco-Oakland-Hayward, CA metropolitan statistical area. The annual increase is not to exceed 5%.

Employee Rights: Under the Ordinance, employees who assert their rights to receive the City's minimum wage are protected from retaliation. An employee or any other person may report to the City a suspected violation of the Minimum Wage Ordinance. The full ordinance is available online at www.fremont.gov/business/minimum-wage.



If you have questions, contact your employer or the City of Fremont:
minwage@fremont.gov or 510-284-4000

Publique en un lugar donde los empleados puedan leerlo fácilmente; los infractores estarán sujetos a sanciones

BOLETÍN OFICIAL Salario mínimo de Fremont

A partir del 1.º de julio de 2023, un empleado que realice un trabajo dentro de los límites geográficos de la ciudad de Fremont debe recibir salarios no inferiores al salario mínimo de \$16.80.

Fecha de vigencia (1.º de julio)	Salario mínimo
2022	\$16.00
2023	\$16.80
2024	Salario de 2023 más ajuste por inflación

Los requisitos de salario mínimo establecidos en la Ordenanza de Salario Mínimo de Fremont, Código Municipal de Fremont, Capítulo 5.30, se aplican a cualquier empleado (de medio tiempo o de tiempo completo) que realice trabajos dentro de la ciudad de Fremont (las propinas no pueden contarse para el pago del salario mínimo). Los empleados de una corporación sin fines de lucro están exentos de la Ordenanza de Salario Mínimo.

Aumentos futuros: El 1.º de julio de cada año, el salario mínimo aumentará según el aumento del año calendario anterior, si lo hubiera, en el Índice de Precios al Consumidor (Consumer Price Index, CPI) para asalariados urbanos y trabajadores administrativos para el área estadística metropolitana de San Francisco-Oakland-Hayward, California. El incremento anual no debe exceder el 5 %.

Derechos de los empleados: según la Ordenanza, los empleados que hacen valer sus derechos para recibir el salario mínimo de la ciudad están protegidos contra represalias. Un empleado o cualquier otra persona puede informar a la ciudad una supuesta infracción de la Ordenanza de Salario Mínimo. La ordenanza completa está disponible en línea en www.fremont.gov/business/minimum-wage.



Si tiene preguntas, comuníquese con su empleador o con la ciudad de Fremont:
minwage@fremont.gov o 510-284-4000

कृपया ऐसी जगह लगाएं, जहां कर्मचारी आसानी से पढ़ सकें; उल्लंघन करने वालों को दंडित किया जाएगा

आधिकारिक बुलेटिन Fremont न्यूनतम वेतन

1 जुलाई, 2023 से सिटी ऑफ़ Fremont की भौगोलिक सीमाओं में काम करनेवाले कर्मचारी को नीचे बताए गए \$16.80 न्यूनतम वेतन से कम मजदूरी का भुगतान नहीं किया जाना चाहिए।

प्रभावी तिथि (1 जुलाई)	न्यूनतम वेतन
2022	\$16.00
2023	\$16.80
2024	2023 मजदूरी सह महंगाई के लिए समायोजन

Fremont न्यूनतम वेतन अध्यादेश, Fremont म्यूनिसिपल कोड अध्याय 5.30 में निर्धारित न्यूनतम वेतन आवश्यकताएं, ऐसे किसी भी कर्मचारी (अंशकालिक या पूर्णकालिक) पर लागू होती हैं, जो सिटी ऑफ़ Fremont में काम करते हैं (बकशीस की गणना न्यूनतम वेतन के भुगतान के लिए नहीं की जा सकती है)। गैर-लाभकारी निगम के कर्मचारियों को न्यूनतम वेतन अध्यादेश से छूट दी गई है।

भविष्य में बढ़ोतरी: प्रत्येक वर्ष की 1 जुलाई को, San Francisco-Oakland-Hayward, CA महानगरीय सांख्यिकीय क्षेत्र के शहरी वेतन भोगियों और लिपिकीय कर्मचारियों के लिए उपभोक्ता मूल्य सूचकांक (Consumer Price Index, CPI) में पिछले कैलेंडर वर्ष की वृद्धि, यदि कोई हो, के अनुसार न्यूनतम वेतन में वृद्धि होगी। वार्षिक वृद्धि 5% से अधिक नहीं होनी चाहिए।

कर्मचारी के अधिकार: अध्यादेश के तहत, जो कर्मचारी शहर के न्यूनतम वेतन पाने के लिए अपने अधिकारों का दावा करते हैं, उन्हें प्रतिशोध से बचाया जाता है। कर्मचारी या कोई अन्य व्यक्ति न्यूनतम वेतन अध्यादेश के संदर्भ उल्लंघन की सूचना सिटी को दे सकता है। पूरा अध्यादेश www.fremont.gov/business/minimum-wage पर ऑनलाइन उपलब्ध है।



अगर आप कोई प्रश्न पूछना चाहते हैं, तो अपने नियोजक या सिटी ऑफ़ Fremont से संपर्क कर सकते हैं:
minwage@fremont.gov या 510-284-4000

Pakipaskil kung saan mababasa kaagad ng mga empleyado; mapaparusan ang mga lalabag

OPISYAL NA ANUNSYO Minimum na Sahod sa Fremont

Simula Hulyo 1, 2023, ang isang empleyadong nagtatrabaho sa mga heograpihong limitasyon ng Lungsod ng Fremont ay dapat bayaran ng sahod na hindi bababa sa minimum na sahod na \$16.80.

Petsa ng Pagkakaroon ng Bisa (Hulyo 1)	Minimum na Sahod
2022	\$16.00
2023	\$16.80
2024	2023 Sahod dagdag pa ang adjustment para sa inflation

Ang minimum na sahod na nakatakda sa Ordinansa sa Minimum na Sahod ng Fremont, Munisipal na Kodigo ng Fremont Kabanata 5.30, ay nalalapat sa sinumang empleyado (part-time o full-time) na nagtatrabaho sa Lungsod ng Fremont (ang mga tip ay hindi maaaring ibilang sa pagbabayad ng minimum na sahod). Hindi kasama ang mga empleyado ng non-profit na korporasyon sa Ordinansa sa Minimum na Sahod na ito.

Mga pagtaas sa hinaharap: Simula sa Hulyo 1 ng bawat taon, tataas ang minimum na sahod ayon sa pagtaas noong naunang taon ng kalendaryo, kung mayroon man, sa Index ng Presyo ng (Consumer Consumer Price Index, CPI) para sa mga sumasahod sa lungsod at klerikal na manggagawa para sa metropolitan statistical area ng San Francisco-Oakland-Hayward, CA. Hindi lalampas ang taunang pagtaas sa 5%.

Mga Karapatan ng Empleyado: Alinsunod sa Ordinansa, ang mga empleyadong itataguyod ang kanilang mga karapatan para matanggap ang minimum na sahod ng Lungsod ay protektado mula sa pagganti. Ang isang empleyado o sinumang iba pang tao ay puwedeng mag-ulat sa Lungsod tungkol sa isang pinaghihinalaang paglabag sa Ordinansa sa Minimum na Sahod. Available ang buong ordinansa online sa www.fremont.gov/business/minimum-wage.



Kung mayroon kang mga tanong, makipag-ugnayan sa iyong employer o sa Lungsod ng Fremont:
minwage@fremont.gov o 510-284-4000

请张贴至便于劳动者阅读的位置; 违反者将受到处罚

官方公告 Fremont 市最低工资标准

2023年7月1日起, 凡在 Fremont 市范围内就业的劳动者, 应获得不低于\$16.80的最低工资。

生效日期 (7月1日)	最低工资标准
2022	\$16.00
2023	\$16.80
2024	根据 2023 年工资标准和通货膨胀调整

Fremont 市市政法典第 5.30 章“Fremont 市最低工资条例”中关于最低工资标准 (小费不计入最低工资标准) 的规定适用于在 Fremont 市就业的所有劳动者 (包括全职和兼职岗位)。“最低工资条例”不适用于非盈利性质组织的员工。

未来涨幅: 每年 7 月 1 日, 最低工资标准将根据上一日历年加利福尼亚州 San Francisco-Oakland-Hayward 大都市统计区内城镇雇用劳动者和文职人员的消费者物价指数 (Consumer Price Index, CPI) (如有) 的涨幅进行上调。年均增幅不超过 5%。

劳动者权利: 根据条例规定, 对于行使获得本市规定之最低标准工资权利的劳动者, 不得施以报复。劳动者或其他任何人都享有向市政府举报涉嫌违反“最低工资条例”的行为。完整条例可在 www.fremont.gov/business/minimum-wage 进行查阅。



如果您有任何疑问, 请联系您的用人单位或 Fremont 市:
minwage@fremont.gov 或 510-284-4000



Since 1953

65975F

TWO ways to verify poster compliance!

QR CODE Scan with phone camera:

OR

ONLINE Go to: JJKeller.com/LLPverify
Enter this code: 69584-072023

JUL2023

63013



63013